



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/20929
31 October 1989
RUSSIAN
ORIGINAL: SPANISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ НИКАРАГУА ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 30 ОКТЯБРЯ 1989 ГОДА НА ИМЯ
ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Настоящим имею честь препроводить копию письма Министра иностранных дел Республики Никарагуа Его Превосходительства г-на Мигеля д'Эското Брокмана на имя Государственного секретаря Соединенных Штатов Америки Его Превосходительства г-на Джеймса Бейкера.

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

Александро СЕРРАНО Кальдера
Посол
Постоянный представитель

Приложение

Письмо Министра иностранных дел Никарагуа от 24 октября 1989 года
на имя Государственного секретаря Соединенных Штатов Америки

Политика вашего правительства, неизменно направленная на поддержку терроризма в нарушение норм международного права и идущая вразрез с провозглашенным президентами пяти государств Центральной Америки стремлением к миру, вновь привела к жертвам и разрушениям.

21 октября 1989 года в 18 ч. 00 м. контрреволюционные силы, подстрекаемые вашим правительством к отказу следовать совместному плану демобилизации, согласованному президентами государств Центральной Америки на состоявшейся в Теле встрече на высшем уровне, совершили нападение из засады на два грузовика сандинистской народной армии, на которых группа резервистов мирно возвращалась в свои поселки, для того чтобы принять участие в регистрации к выборам. Эта вероломная акция была совершена в секторе Серро эль-Моно, в 23 км к северо-востоку от Рио-Бланко, департамент Матагальпа; в результате 17 человек были убиты, а 8 ранены.

Имена погибших: Исмаэль Рикардо Рисо, Хоакин Очоа Флорес, Франсиско Арельяно, Исаак Морено, Мартин Валье Кастро, Саломон Вильчес, Висенте Меса Альтамирано, Доминго Кастильо Гарсия, Сантьяго Ругама Арельяно, Хулио Дормос, Сантос Гонсалес Кастильо, Эусэвио Меса, Антонио Кастро Морено, Хуан Араус Гарсия, Хуан Пабло Гонсалес, Альваро Давила Рейес и Лоренсо Гонсалес Урритья.

Имена раненых: Руфино Риос Рамирес, Орландо Тобаль, Хуан Антонио Контрерас, Луис Гильермо Тельес, Марвин Гарсия, Феликс Педро Кантильяно, Сантос Хулио Рамос и Рейнальдо Браво.

Эти события, в связи с которыми Никарагуа заявляет решительный протест, еще раз свидетельствуют о том, что так называемая "помощь", которую ваше правительство оказывает этим силам, выражается в реальной материально-технической и военной поддержке с целью продолжения нарушения обязательства о прекращении наступательных военных операций и актов терроризма и подрыва избирательного процесса, который ваше правительство по горькой иронии на словах поддерживает. Эта "помощь" вовсе не является "гуманитарной", как ее характеризуют, игнорируя тот факт, что подлинно гуманитарной является только такая помощь, которая способствует демобилизации контрреволюционных сил, о чем договорились президенты стран этого региона.

Правительство Соединенных Штатов должно положить конец своей двойственной политике и раз и навсегда решить, за что оно выступает - за мир или за смерть. Вопрос стоит так: будет ли оно по-прежнему поддерживать эти акты терроризма и подрыва избирательного процесса или же оно будет добросовестно поддерживать процесс демобилизации контрреволюционных сил, обязательство о прекращении наступательных военных операций, которое в одностороннем порядке взяла на себя Никарагуа, и идею проведения выборов в Никарагуа.

Правительство Никарагуа призывает правительство Соединенных Штатов способствовать прекращению этой политики смерти и разрушений, что возможно лишь на основе строгого выполнения принятого президентами государств Центральной Америки решения о демобилизации этих контрреволюционных сил к 5 декабря 1989 года, с тем чтобы они могли включиться в протекающий в Никарагуа образцовый политический процесс, чистота которого подтверждается в сообщениях международных учреждений, приглашенных осуществлять за ним контроль.

Выражая надежду на то, что ваш ответ будет свидетельствовать о подлинной готовности вашего правительства действовать в интересах мира, я хотел бы вновь заявить вам о своей убежденности в том, что разум и справедливость восторжествуют над безрассудством и что они принесут плоды мира, которых так ждут народы Никарагуа и других государств Центральной Америки.

Мигель Д'ЭСКОТО Брокман
Министр иностранных дел